

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФАКУЛЬТЕТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ  
Кафедра арабского языка

## **УЧЕБНАЯ ПРАКТИКА, ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ**

Код и наименование направления подготовки:  
45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы:  
«Теория и практика межкультурной коммуникации  
(первый иностранный язык – арабский; второй иностранный язык – английский)»

Уровень высшего образования  
Магистратура

Форма обучения  
Очная

Махачкала  
2022

Программа учебной практики, педагогической составлена в 2022 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО – магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.2020г. № 992.

Разработчик:  
кафедра арабского языка, Магомедова Сакинат Изудиновна, к. филол. н., доцент.

Программа учебной практики, педагогической одобрена:  
на заседании кафедры арабского языка от «28.02 2022г.», протокол № 6.  
Зав. кафедрой А.А. Омаров Омаров А.А.

на заседании Методической комиссии факультета востоковедения от  
«23.03 2022г.», протокол № 6.  
Председатель А.Х. Хизриев Хизриев А.Х.

Программа учебной практики, педагогической согласована с учебно-методическим управлением «31» 03 2022г.

Начальник УМУ А.Г. Гасангаджиева Гасангаджиева А.Г.

### **Аннотация программы учебной практики**

Учебная практика, педагогическая входит в обязательную часть ОПОП магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль) программы – «Теория и практика межкультурной коммуникации (*первый иностранный язык – арабский; второй иностранный язык – английский*)».

Учебная практика, педагогическая реализуется на факультете востоковедения кафедрой арабского языка.

Общее руководство практикой осуществляет руководитель практики от факультета, отвечающий за общую подготовку и организацию практики.

Непосредственное руководство и контроль выполнения плана практики осуществляет руководитель практики из числа профессорско-преподавательского состава кафедры.

Учебная практика реализуется стационарным способом и проводится на факультете востоковедения ДГУ на базе четвертого курса направления 45.03.02 Лингвистика, профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (*первый иностранный язык – арабский; второй иностранный язык – английский*)».

Основным содержанием учебной практики является: углубить и закрепить теоретические и методические знания студентов по методике преподавания ИЯ в высшей школе, полученные ими в процессе аудиторной и самостоятельной работы; отработка профессиональных знаний и умений по профилю подготовки.

Учебная практика, педагогическая нацелена на формирование следующих компетенций выпускника:

*общепрофессиональная:*

Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса (ОПК-3);

Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения (ОПК-4).

Объем учебной практики – 3 зачетные единицы, 108 академических часов. Промежуточный контроль проводится во 2-м семестре в форме зачета.

## **1. Цели учебной практики**

Целями учебной практики, педагогической являются: знакомство с конкретными условиями профессиональной педагогической деятельности, закрепление и углубление теоретических знаний студентов и приобретение ими практических навыков и компетенций в сфере профессиональной деятельности.

## **2. Задачи учебной практики**

Задачами учебной практики, педагогической являются:

– совершенствование и закрепление у студентов основных профессионально-педагогических умений, навыков, знаний, полученных в процессе изучения методики преподавания ИЯ и методики преподавания ИЯ в высшей школе;

– совершенствование навыков подготовки и проведения разнообразных форм занятий, а также навыков руководства познавательной, учебной и творческой деятельностью учащихся в соответствии с этапами обучения;

– совершенствование методики анализа учебных занятий и педагогических ситуаций;

– формирование навыков применения современных образовательных информационных технологий; внедрение новых педагогических технологий в учебно-воспитательный процесс;

– привитие навыков самообразования и самосовершенствования, содействие активизации научно-педагогической деятельности;

– развитие у студентов педагогического сознания и профессионально значимых качеств личности, профессиональной культуры;

– формирование профессиональной направленности на взаимодействие;

– апробирование деятельности по проведению занятий в активной и интерактивной формах.

## **3. Способы и формы проведения учебной практики**

Учебная практика реализуется стационарным способом и проводится на факультете востоковедения ДГУ на базе четвертого курса направления 45.03.02 Лингвистика, профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (*первый иностранный язык – арабский; второй иностранный язык – английский*)».

## **4. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

В результате прохождения учебной практики у обучающегося формируются компетенции, по которым он должен продемонстрировать следующие результаты:

**Общепрофессиональные компетенции**

Код и наименование общепрофессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции выпускника	Результаты обучения	Процедура освоения
<p><b>ОПК-3.</b> Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса.</p>	<p><b>ОПК-3.1.</b> Применяет современные подходы в обучении иностранным языкам и профильным дисциплинам магистерской программы, обеспечивающие развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовности к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков.</p>	<p><b>Знает:</b> основные общеметодические принципы новой гуманистической парадигмы образования. <b>Умеет:</b> грамотно отбирать необходимый минимум информации в соответствии с темами, предусмотренными рабочими программами; лексические и грамматические единицы, необходимые для общения на иностранном языке по данной тематике; применять современные педагогические и методические технологии для формирования у учащихся навыков использования отобранных лексических и грамматических единиц для решения коммуникативных задач. <b>Владеет:</b> навыками построения учебного процесса по</p>	<p>Самостоятельное изучение учебно-методической и научной литературы по методике преподавания ИЯ в высшей школе. Составление планов-конспектов уроков по практическому курсу арабского языка для выработки методов и приемов обучения ИЯ на основе принципов деятельности, вариативности и метапредметности.</p>

		обучению ИЯ на основе принципов деятельности, вариативности и метапредметности.	
	<b>ОПК-3.2.</b> Применяет современные педагогические и методические технологии воспитания и обучения с целью формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся.	<b>Знает:</b> структуру МКК, содержание обучения, методические принципы обучения ИЯ, обеспечивающие формирование МКК у обучающихся. <b>Умеет:</b> грамотно использовать на уроках ИЯ методы и приемы работы в соответствии с принципами: (познания и учёта ценностных культурных универсалий; культурно-связанного соизучения иностранного и родного языков; речеповеденческих стратегий; эмпатического отношения к участникам МКО) обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей обучающихся. <b>Владеет:</b> навыками организации учебного процесса, направленного на формирование у учащихся: способности видения одной и той же ситуации глазами обоих коммуникантов; посреднических умений –	Самостоятельное изучение учебно-методической и научной литературы по методике преподавания ИЯ. Планирование и проведение занятий с использованием аутентичного речевого материала; планирование и проведение урока на основе принципов познания и учёта ценностных культурных универсалий; культурно-связанного соизучения иностранного и родного языков; речеповеденческих стратегий; эмпатического отношения к участникам МКО

		использовать понятия культурных универсалий как базы для гармонизации взаимоотношений между партнерами по речевому общению; речевых умений – осуществлять речевую деятельность в соответствии с культурными нормами носителей языка, модифицируя речь согласно речевой ситуации.	
	<b>ОПК-3.3.</b> Адекватно определяет методический потенциал современных электронных обучающих платформ (систем управления обучением) для разработки электронных учебных материалов по иностранным языкам.	<b>Знает:</b> основные электронные обучающие платформы по обучению ИЯ, структуру работы по ним. <b>Умеет:</b> проводить занятия по ИЯ в дистанционной форме с применением современных технологий. <b>Владеет:</b> навыками разработки электронных учебных материалов на основе разработанной учебной программы по обучения ИЯ в высшей школе с внесением необходимых изменений и внедрением современных технологий.	Планирование занятий с учетом методического потенциала современных электронных обучающих платформ, выработка навыков разработки электронных учебных материалов на основе разработанной учебной программы по обучения ИЯ в высшей школе с внесением необходимых изменений и внедрением современных технологий.
<b>ОПК-4.</b> Способен создавать и понимать речевые	<b>ОПК-4.1.</b> Владеет когнитивно-дискурсивными	<b>Знает:</b> уровни владения языковой, культурной и	Проведении занятий с применением аутентичного

<p>произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p>	<p>умениями, направленными на восприятие и порождение связанных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах.</p>	<p>коммуникативной компетенцией; основы переводческой деятельности.  <b>Умеет:</b> определять уровни владения языковой, культурной и коммуникативной компетенцией; находить адекватные переводческие решения в различных ситуациях межкультурного общения.  <b>Владеет:</b> опытом осуществления оценки языковой, культурной и коммуникативной компетенций языковой личности; анализа специфики текстовой деятельности в процессе межкультурной коммуникации; решения переводческих задач в процессе общения с представителями иноязычных культур.</p>	<p>речевого материала диалогического и монологического характера публицистического, художественного и разговорного жанра; организация дискурсов, выполнение речевых упражнений.</p>
	<p><b>ОПК-4.2.</b>  Способен осуществлять устный и письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм.</p>	<p><b>Знает:</b>  грамматические, семантические и стилистические аспекты исходного языка и языка перевода; основные модели перевода, способы достижения адекватности и эквивалентности восприятия исходного текста.  <b>Умеет:</b> использовать знания об основных моделях перевода и переводческих</p>	<p>Работа с аутентичным текстовым материалом с концентрацией внимания учащихся на грамматические структуры и речевые образцы, отличающиеся по своей структурно-речевой модели, от переводных эквивалентов русского языка</p>

		<p>трансформациях при анализе процесса перевода и его результатов, выделять и определять важнейшие средства языка для адекватного письменного перевода.</p> <p><b>Владеет:</b> умениями и навыками анализа текста, его точного восприятия и перевода на другой язык с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм.</p>	
	<p><b>ОПК-4.3.</b> Владение официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения.</p>	<p><b>Знает:</b> общие закономерности, формирующие тот или иной функциональный стиль.</p> <p><b>Умеет:</b> определять стилеобразующие средства текста и использовать их во время общения.</p> <p><b>Владеет:</b> навыками и приемами различения и использования разных стилей речи в конкретных социально-психологических ситуациях устной и письменной коммуникации.</p>	<p>Проведение занятий с применением текстового материала различного жанра с целью формирования у учащихся навыков различения и использования разных стилей речи в конкретных социально-психологических ситуациях устной и письменной коммуникации.</p>

## 5. Место практики в структуре образовательной программы

Учебная практика, педагогическая входит в обязательную часть ОПОП магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль) программы – «Теория и практика межкультурной коммуникации (*первый иностранный язык – арабский; второй иностранный язык – английский*)».

Учебная практика, педагогическая является логическим продолжением профессионального обучения, площадкой для закрепления знаний и умений, приобретенных в результате освоения дисциплин «Практикум по культуре профессиональной коммуникации (первый иностранный язык)», «Методика преподавания ИЯ в высшей школе», «Психология высшей школы», «Педагогика высшей школы».

Прохождение данной практики необходимо как предшествующее для производственной практики, педагогической, предусмотренной учебным планом на следующем курсе.

## 6. Объем практики и ее продолжительность

Объем учебной практики составляет 3 зачетные единицы, 108 академических часов. Она предусмотрена во 2-м семестре. Промежуточный контроль проводится в форме зачета.

## 7. Содержание практики

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды учебной работы на практике, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)			Формы текущего контроля
		Всего	Контактная работа	СРС	
1	Проведение установочной конференции, разъяснение целей и задач практики, прав и обязанностей практикантов, содержания практики.	2	2		Контроль посещения и осознания целей и задач предстоящей практики
2	Разработка планов-конспектов трех занятий в качестве подготовительного этапа по проведению занятий в активной/интерактивной форме	24	6	18	Проверка планов-конспектов проведения занятий
3	Разработка плана-конспекта	24	4	20	Проверка плана-

	занятия, проводимого в активной/интерактивной форме				конспекта проведения занятия в активной/интерактивной форме
4	Разработка плана-конспекта проведения лекции в активной форме по одной из теоретических дисциплин	24	8	16	Проверка плана-конспекта проведения лекции в активной форме по одной из теоретических дисциплин
5	Разработка интеллектуальной карты по одной из изучаемых тематик по практическому курсу арабского языка	24	6	18	Проверка соответствия основных пунктов интел. карты ключевым понятиям презентуемой темы
8	Подготовка и защита отчета по практике	10	2	8	Отзыв руководителя, зачёт
<b>Всего:</b>		<b>108</b>	<b>28</b>	<b>80</b>	

## 8. Формы отчетности по практике

В качестве основной формы и вида отчетности по практике установлен письменный отчет студента-практиканта и отзыв руководителя. По завершении практики обучающийся готовит и защищает отчет по практике. Отчет включает в себя выполненные студентом работы на каждом этапе практики. Отчет студента проверяет и подписывает руководитель. По итогам практики руководитель готовит общий письменный отчет и зачитывает его на заседании кафедры.

Промежуточный контроль по практике проводится в форме зачета и представляет собой защиту практикантом отчета по практике. Для этого на выпускающей кафедре создается комиссия, возглавляемая заведующим кафедрой, в состав которой входят общий руководитель практики на факультете и непосредственный руководитель практики из числа профессорско-преподавательского состава кафедры. При проведении промежуточного контроля по практике за основу берется оценка работы практиканта непосредственным руководителем практики.

## **9. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике**

### 9.1. Типовые контрольные задания

1. Особенности разработки интеллектуальных, семантических карт
2. На чём основаны интерактивные формы работы?
3. В чём преимущество их использования на занятиях по ИЯ в вузе?
4. С какими трудностями может столкнуться преподаватель и студенты при использовании интерактивных форм работы на уроке?
5. В чем специфика проведения лекций и семинарских занятий с использованием технологий активного обучения, чем диктуется выбор той или иной формы проведения занятия?
6. В чем специфика таких форм интерактивного обучения как: мозговой штурм, аквариум, мозаика, займи позицию, деловые и ролевые игры, метод кейсов?
7. Чем диктуется выбор той или иной формы интерактивного обучения?
8. В чём состоит профессиональная направленность данных технологий?
9. Дайте определение понятия «педагогическая технология».
10. Чем понятие «технология» отличается от понятия «методика»?
11. На что должны быть нацелены педагогические технологии профессионально-направленного обучения ИЯ?

9.2. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Оценивание уровня учебных достижений студента осуществляется в виде текущего и промежуточного контроля в соответствии с Положением о модульно-рейтинговой системе обучения студентов Дагестанского государственного университета

*На итоговую конференцию по учебной практике студенты представляют следующую документацию:*

- конспекты трех занятий, проводимых в качестве подготовительного этапа по проведению занятий в активной/интерактивной форме;
- конспект занятия по практическому курсу арабского языка, проведенного в активной/интерактивной форме;
- конспект проведения лекции по одной из теоретических дисциплин, проведенной в активной форме;
- интеллектуальная карта по одной из изучаемых тематик по практическому курсу арабского языка.

### ***Критерии оценивания защиты отчета по практике:***

- соответствие содержания отчета заданиям практики – 1-5 баллов;
- соответствие содержания отчета целям и задачам практики 1-5 баллов;
- логичность и последовательность изложения материала – 1-5 баллов;
- соблюдение объема, шрифтов, интервалов (соответствие оформления заявленным требованиям к оформлению отчета) 1- 5 баллов;
- отсутствие орфографических и пунктуационных ошибок 1-5 балла;
- соответствие планов-конспектов каждого из трех занятий, проводимых в качестве подготовительного этапа по проведению занятий в активной/интерактивной форме, требованиям, предъявляемым к разработке планов-конспектов занятий 1-10 баллов;
- соответствие плана-конспекта занятия по практическому курсу арабского языка, проведенного в активной/интерактивной форме, требованиям, предъявляемым к разработке планов-конспектов занятий 1-10 баллов;
- соответствие плана-конспекта проведения лекции по одной из теоретических дисциплин, проведенной в активно форме, требованиям, предъявляемым к разработке планов-конспектов лекций, проводимых в данном формате 1-10 баллов;
- соответствие основных пунктов интеллектуальной карты по одной из изучаемых тематик по практическому курсу арабского языка ключевым понятиям презентуемой темы 1-10 баллов;
- самостоятельность, активность, дисциплинированность студента во время прохождения практики 1-15 баллов.

### **10. Учебно-методическое обеспечение практики.**

#### ***Основная литература:***

1. Евсеев В. О. Деловые игры по формированию экономических компетенций Учебное пособие / В.О. Евсеев. - М.: Вузовский учебник: ИНФРА-М, 2011. - 254 с. Режим доступа: <http://www.znanium.com/bookread.php?book=227710>
2. Евстигнеев, Е. Н. Комплексная технология поддержки учебной дисциплины [Электронный ресурс]/ Евгений Николаевич Евстигнеев, Наталья Геннадьевна Викторова. – Режим доступа: <http://www.znanium.com/bookread.php?book=434231>
3. Звонников В. И. Современные средства оценивания результатов обучения / В. И. Звонников, М. Б. Челышкова. - 4-е изд., стер. - Москва: Академия, 2011. - 222, [1] с. - (Высшее профессиональное образование)

4. Современные образовательные технологии: учебное пособие для студентов, магистрантов, аспирантов, докторантов, школьных педагогов и вузовских преподавателей / Н. В. Бордовская [и др.]. – М.: КноРус, 2010 . - 431, [1] с.
5. Колкова М.К. Современная методика соизучения иностранных языков и культур [Электронный ресурс]/ Колкова М.К., Иванова Н.С., Сажина О.И. — Электрон. текстовые данные. — СПб.: КАРО, 2011. — 200 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/19985>.— ЭБС «IPRbooks».
6. Михеева Н.Ф. Методика преподавания иностранных языков [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Михеева Н.Ф. — Электрон. текстовые данные. — М.: Российский университет дружбы народов, 2010. — 76 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/11443>. — ЭБС «IPRbooks».

#### ***Дополнительная литература:***

1. Асмолов А. Г. Системно-деятельностный подход к разработке стандартов нового поколения // Педагогика. № 4. 2009.
2. Асмолов А. Г. Психология XXI века и рождение вариативного образовательного пространства России / Новое время – новая дидактика. М.-Самара, 2001.
3. Воровщиков С. Г. Продуктивные деловые игры во внутришкольном управлении: теория, технологии. Учебное пособие. М., 2005.
4. Звонников В. И. Современные средства оценивания результатов обучения: учебное пособие для вузов по пед. спец. / В. И. Звонников, М. Б. Чельшкова. М, 2007.
5. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования: Учеб. пособие для студ. педвузов и системы повышения квалиф. пед. кадров / Е. С. Полат, М. Ю. Бухаркина, М. В. Моисеева, А. Е. Петров. М., 2009.
6. Цукерман Г. А. Психодидактическая система формирования учебной деятельности. / Московская психологическая школа: История и современность: В 3 т. / Под общ. ред. В. В. Рубцова. Т. III. М., 2004.
7. Шарипов Ф. В. Педагогика и психология высшей школы: учебное пособие / Ф. В. Шарипов. - Москва: Логос, 2012. - 446 с.: табл. - (Новая университетская библиотека).
8. Щуркова Н. Е. Игровые методики. М., 2004.

#### **Программное обеспечение и Интернет-ресурсы**

1. Официальный сайт Министерства образования и науки РФ.
2. <http://www.obnadzor.gov.ru> – официальный сайт Федеральной службы по надзору в сфере образования и науки.
3. <http://www.nica.ru> - официальный сайт Национального

аккредитационного агентства в сфере образования.

4. <http://www.edu.ru> – федеральный образовательный портал «Российское образование».
5. образование».
6. <http://www.imtsa.ru> – официальный сайт ФГБУ «Информационно-методический центра анализа».
7. <http://www.fgosvo.ru> – портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования на сайте Координационного совета учебно-методических объединений и научно методических советов высшей школы.
8. Российский образовательный портал – <http://www.school.edu.ru/>.
9. <http://sibrc.tsu.ru/modules.php?m=1> Образовательные ресурсы.
10. <http://www.oim.ru> Международный научный педагогический журнал.
11. <http://festival.1september.ru/> Открытый фестиваль педагогических идей.
12. <http://www.pedlib.ru/> Педагогическая библиотека.
13. <http://azps.ru/> - Психологические тесты
14. <http://www.trizminsk.org/> Педагогические проблемы.
15. <http://www.library.ru/> Виртуальная библиотека.
16. <http://pedlib.ru/> Педагогическая библиотека.
17. <http://www.nlr.ru/> Российская национальная библиотека.

## **11. Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Рабочее место магистранта для прохождения практики оборудовано аппаратными программным обеспечением (как лицензионным, так и свободно распространяемым), необходимым для эффективного решения поставленных перед ним задач и выполнения индивидуального задания. Для защиты (представления) результатов своей работы обучающиеся используют современные средства представления материала аудитории, а именно мультимедиа презентации.

## **12. Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики**

Для обеспечения доступа к современным профессиональным базам данных имеются мультимедийный лингафонный кабинет, компьютерный класс, спутниковое телевидение, аудио-видео техника, доступ к сети Интернет, а также учебно-методический кабинет арабского языка, где имеется

необходимый для образовательного процесса наглядный материал, интерактивная доска, проектор и компьютер.

Студенты также пользуются услугами филиала Научной библиотеки ДГУ на факультете.